



Europäische Union

Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luxemburg

Fax: +352 29 29 42 670

E-Mail: [ojs@publications.europa.eu](mailto:ojs@publications.europa.eu)

Infos und Online-Formulare: <http://simap.europa.eu>

## Vorinformation für öffentliche Dienstleistungsaufträge

Standardformular für Bekanntmachungen gemäß Artikel 7.2 der Verordnung 1370/2007, die innerhalb eines Jahres vor dem Beginn des Ausschreibungsverfahrens oder der direkten Auftragsvergabe im Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union veröffentlicht werden müssen.

### Abschnitt I: Zuständige Behörde

#### I.1) Name, Adressen und Kontaktstelle(n):

Offizielle Bezeichnung: [Kreis Nordfriesland](#)

Nationale Identifikationsnummer: *(falls bekannt)*

Postanschrift: [Marktstraße 6](#)

Ort: [Husum](#)

Postleitzahl: [25813](#)

Land: [Deutschland \(DE\)](#)

Kontaktstelle(n): [Fachbereich 4 Kreisentwicklung, Bauen, Umwelt und Kultur; Hauptsachgebiet ÖPNV und Regionalentwicklung](#)

Telefon: [+49 484167271](#)

Zu Händen von: [Frau Anne-Kathrin Marggraf](#)

E-Mail: [A-K.Marggraf@nordfriesland.de](mailto:A-K.Marggraf@nordfriesland.de)

Fax: [+49 484167113](#)

#### Internet-Adresse(n): *(falls zutreffend)*

Hauptadresse des öffentlichen Auftraggebers: *(URL)*

Elektronischer Zugang zu Informationen: *(URL)*

Elektronische Einreichung von Angeboten und Teilnahmeanträgen: *(URL)*

#### Weitere Auskünfte erteilen

- die oben genannten Kontaktstellen
- Sonstige *(bitte Anhang A.1 ausfüllen)*

#### I.2) Art der zuständigen Behörde

- Ministerium oder sonstige zentral- oder bundesstaatliche Behörde einschließlich regionaler oder lokaler Unterabteilungen
- Agentur/Amt auf zentral- oder bundesstaatlicher Ebene
- Regional- oder Lokalbehörde
- Agentur/Amt auf regionaler oder lokaler Ebene
- Einrichtung des öffentlichen Rechts
- Europäische Institution/Agentur oder internationale Organisation
- Sonstige: *(bitte angeben)*

#### I.3) Haupttätigkeit(en)

- Eisenbahndienste
- Stadtbahn/Kleinbahn, U-Bahn, Straßenbahn, Oberleitungsbus oder Busdienste
- See- oder Binnenschifffahrt

Sonstige: *(bitte angeben)*

#### **I.4) Auftragsvergabe im Namen anderer zuständiger Behörden**

Die zuständige Behörde beschafft im Auftrag anderer zuständiger Behörden.:

ja  nein

*(falls ja, weiterführende Informationen zu diesen zuständigen Behörden können in Anhang A.II bereitgestellt werden)*

## Abschnitt II: Auftragsgegenstand

### II.1) Beschreibung:

#### II.1.1) Bezeichnung des Auftrags:

Verkehrsleistungen im öffentlichen Personennahverkehr im Linienbündel Mitte im Kreis Nordfriesland

#### II.1.2) Art des Auftrags, vom öffentlichen Verkehrswesen abgedeckte(r) Bereich(e):

Dienstleistungskategorie Nr: T-05 (Die Dienstleistungskategorien entnehmen Sie bitte Anhang B)

Vom öffentlichen Verkehrswesen abgedeckte Bereiche:

Kreis Nordfriesland, Kreis Schleswig-Flensburg

NUTS-Code: DEF07

NUTS-Code: DEF0C

#### II.1.3) Kurze Beschreibung des Auftrags:

Der Kreis Nordfriesland und der Kreis Schleswig-Flensburg beabsichtigen als zuständige Behörden i.S.d. Verordnung (EG) Nr. 1370/2007 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23.10.2007 über öffentliche Personenverkehrsdienste (VO 1370/2007) in Verbindung mit § 2 Abs. 2 des Gesetzes über den öffentlichen Personennahverkehr in Schleswig-Holstein (ÖPNVG-SH) die Vergabe eines öffentlichen Dienstleistungsauftrages über öffentliche Personenverkehrsdienste im Linienbündel Mitte nach Art. 5 Abs. 1 Satz 2 VO 1370/2007. Von der beabsichtigten Vergabe sind folgende Verkehrsleistungen des heutigen Linienbündels Mitte als Gesamtleistung i.S.v. § 8a Abs. 2 Satz 4 Personenbeförderungsgesetz (PBefG) erfasst: Durchführung von Leistungen der Personenbeförderung im Buslinienverkehr im Linienbündel Mitte. Umfasst sind derzeit die folgenden Linien:

1020 Husum - Bredstedt - Niebüll

1021 Bredstedt - Bohmstedt - Vollstedt und zurück

1023 Langenhorn - Ockholm

1024 Langenhorn - Lütjenholm

1025 Bredstedt - Langenhorn - Bredstedt

1026 Bordelum - Dörpum

1027 Bredstedt - Dörpum - Lütjenholm

1028 Bredstedt - Reußenköge - Bredstedt

1029 Bredstedt - Bordelum - Schlüttsiel

1031 Husum - Drelsdorf - Bredstedt

1032 Breklum - Struckum - Almdorf

1033 Drelsdorf - Bohmstedt

1039 Haselund - Löwenstedt - Löwenstedtfeld

1130 Bargum - Langenhorn - Bordelum/Breklum - Struckum - Almdorf - Vollstedt - Sönnebüll zur Dän. Schule Bredstedt

1580 Bredstedt – Lindewitt – Großenwiehe – Flensburg

1643 Bredstedt – Jübek – A.P.Møller–Skole Schleswig

Die beiden Kreise kommen mit dieser Information der Veröffentlichungspflicht nach § 8a Abs. 2 PBefG i.V.m. Art. 7 Abs. 2 VO 1370/2007 nach. Für weitere Einzelheiten und hinsichtlich der Frist nach § 12 Abs. 6 Satz 1 PBefG wird auf die Ausführungen unter Abschnitt VI.1) verwiesen.

#### II.1.4) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)

	Hauptteil	Zusatzteil (falls zutreffend)
Hauptgegenstand	60112000	

### II.1.5) Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen

Vergabe von Unteraufträgen ist beabsichtigt:  ja  nein

(falls ja)

Wert oder Anteil des Auftrags, der an Dritte vergeben werden soll:

Mindestanteil:           (%), Höchstanteil:           (%) des Auftragswerts

oder

unbekannt

**Kurze Beschreibung des Wertes/Anteils des Auftrags, der an Unterauftragnehmer vergeben werden soll:**  
[Eine Unterauftragsvergabe von Fahrleistungen ist in den Grenzen des Art. 4 Abs. 7 Satz 2 Verordnung \(EG\) Nr. 1370/2007 möglich.](#)

### II.2) Menge und/oder Wert der Dienstleistungen

#### Beschreibung:

derzeit ca. 1.146.000 Fahrplankilometer/Jahr

km öffentlicher Personenverkehrsleistung:

Veranschlagte Kosten ohne MwSt: (in Zahlen)                      Währung:

oder

Spanne von                      bis                      ??range\_EX\_HU?? Währung:

### II.3) Geplanter Beginn und Laufzeit des Auftrags oder Schlusstermin

Beginn: 01/08/2019 (TT/MM/JJJJ)

Laufzeit in Monaten: 120 oder in Tagen:                      (ab Auftragsvergabe)

## **Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben**

### **III.1) Bedingungen für den Auftrag:**

#### **III.1.1) Kostenparameter für Ausgleichszahlungen:**

#### **III.1.2) Informationen über ausschließliche Rechte:**

Ausschließliche Rechte werden eingeräumt  ja  nein  
(falls ja) Spezifikationen ausschließlicher Rechte eingeräumt:

#### **III.1.3) Zuteilung der Erträge aus dem Verkauf von Fahrscheinen:**

An den Betreiber vergebener Prozentsatz:                    (%)  
(der verbleibende Anteil entfällt auf die zuständige Behörde)

#### **III.1.4) Soziale Standards:** *(Übernahme von Arbeitnehmern im Rahmen der Richtlinie 2001/23/EG)*

Liste von Anforderungen (einschließlich der betreffenden Arbeitnehmer, transparenter Angaben zu ihren vertraglichen Rechten und Pflichten sowie Bedingungen, unter denen sie als in einem Verhältnis zu den betreffenden Diensten stehend gelten):.

#### **III.1.5) Gemeinwirtschaftliche Verpflichtungen:**

Spezifikationen:

#### **III.1.6) Sonstige besondere Bedingungen:**

Für die Ausführung des Auftrags gelten besondere Bedingungen  ja  nein  
(falls ja) Darlegung der besonderen Bedingungen:

### **III.2) Teilnahmebedingungen:**

#### **III.2.1) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit:**

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Etwaig geforderte Mindestbedingung(en):  
Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

#### **III.2.2) Technische Anforderungen:**

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Etwaig geforderte Mindestbedingung(en):  
Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

### **III.3) Qualitätsziele für Dienstleistungsaufträge:**

Beschreibung:

Information und Fahrkarten:

Pünktlichkeit und Zuverlässigkeit:

Zugausfälle:

Prämien und Sanktionen:

Sauberkeit des Fahrzeugmaterials und der Bahnhofseinrichtungen:

Befragung zur Kundenzufriedenheit:

Beschwerdebearbeitung:

Betreuung von Personen mit eingeschränkter Mobilität:

Sonstige:

## Abschnitt IV: Verfahren

### IV.1) Verfahrensart:

Offen

- Direkte Vergabe  an einen internen Betreiber (Art. 5.2 von 1370/2007)  
 eines kleinen Auftrags (Art. 5.4 von 1370/2007)  
 im Rahmen einer Notmaßnahme (Art. 5.5 von 1370/2007)  
 für Eisenbahnverkehr (Art. 5.6 von 1370/2007)  
 eines kleinen Auftrags an ein kleines bzw. mittleres Unternehmen (Art. 5.4 von 1370/2007 Absatz 2)

*Freiwillige Angabe von Name und Anschrift des in Abschnitt V gewählten Betreibers*

### IV.2) Zuschlagskriterien

#### IV.2.1) Zuschlagskriterien *(bitte Zutreffendes ankreuzen)*

Niedrigster Preis

oder

das wirtschaftlich günstigste Angebot in Bezug auf

die nachstehenden Kriterien *(die Zuschlagskriterien sollten nach ihrer Gewichtung oder in absteigender Reihenfolge ihrer Bedeutung angegeben werden, wenn eine Gewichtung nachweislich nicht möglich ist)*

die Kriterien, die in den Ausschreibungsunterlagen, der Aufforderung zur Angebotsabgabe oder zur Verhandlung bzw. in der Beschreibung zum wettbewerblichen Dialog aufgeführt sind

Kriterien	Gewichtung	Kriterien	Gewichtung
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

#### IV.2.2) Angaben zur elektronischen Auktion

Eine elektronische Auktion wird durchgeführt  ja  nein

*(falls ja, falls zutreffend)* Zusätzliche Angaben zur elektronischen Auktion:

### IV.3) Verwaltungsangaben:

#### IV.3.1) Aktenzeichen:

#### IV.3.2) Bedingungen für den Erhalt von Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen:

Schlussstermin für die Anforderung von Unterlagen oder die Einsichtnahme

Tag: (TT/MM/JJJJ)

Adresse der e-Tendering-Plattform: (URL)

*(falls bekannt; Angabe der URL für den direkten Zugang zu den Verdingungsunterlagen für diese Ausschreibung)*

Kostenpflichtige Unterlagen:  ja  nein

*(falls ja, in Zahlen)* Preis: Währung:

Zahlungsbedingungen und -weise:

**IV.3.3) Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge:**

Tag: (TT/MM/JJJJ)

**IV.3.4) Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge verfasst werden können:**

Alle Amtssprachen der EU

Folgende Amtssprache(n) der EU:

DE

Sonstige:

**IV.3.5) Bindefrist des Angebots:**

bis: : ??until\_EX\_HU?? (TT/MM/JJJJ)

oder Laufzeit in Monaten: oder in Tagen: (ab dem Schlusstermin für den Eingang der Angebote)

**IV.3.6) Bedingungen für die Öffnung der Angebote:**

Tag: (TT/MM/JJJJ)

Ort:

Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen:  ja  nein

(falls ja) Weitere Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren



**Abschnitt V: Auftragsvergabe** *(Beim direkten Vergabeverfahren)*

Offizielle Bezeichnung:

Postanschrift:

Ort:

Postleitzahl:

Land:

Telefon:

E-Mail:

Fax:

Internet-Adresse: *(URL)*

## Abschnitt VI: Weitere Angaben

### VI.1) Zusätzliche Angaben:

A. Gemäß § 8a Abs. 2 Satz 2 i. V. m. § 12 Abs. 6 Satz 1 PBefG ist ein Antrag auf Erteilung einer Genehmigung für einen eigenwirtschaftlichen Verkehr mit Kraftfahrzeugen im Linienverkehr spätestens drei Monate nach dieser Vorabkennzeichnung bei der zuständigen Genehmigungsbehörde zu stellen. Diese Frist wird durch die vorliegende Vorinformation für sämtliche von der beabsichtigten Vergabe umfassten Linienverkehre (siehe Abschnitt II.1.3) ausgelöst. Der Betrieb der oben genannten Linien ist zum 1.8.2019 aufzunehmen.

B. Vergabe als Gesamtleistung:

Die Vergabe der unter Abschnitt II.1.3 genannten Verkehre ist als Gesamtleistung beabsichtigt (vgl. § 8a Abs. 2 Satz 4 i. V. m. § 13 Abs. 2a Satz 2 Personenbeförderungsgesetz). Eigenwirtschaftliche Anträge (siehe A), die sich nur auf Teilleistungen beziehen, sind nach Maßgabe des § 13 Abs. 2a Satz 2 Personenbeförderungsgesetz zu versagen.

C. Anforderungen:

Gemäß § 8a Abs. 2 Satz 3 i. V. m. § 13 Abs. 2a Sätze 2 ff. Personenbeförderungsgesetz werden die mit dem öffentlichen Dienstleistungsauftrag verbundenen Anforderungen an die Verkehre hinsichtlich Fahrplan, Beförderungsentgelt und Standards festgelegt. Diese Anforderungen sind in einem ergänzenden Dokument „Angaben im Rahmen der Vorabkennzeichnung für die zu vergebenden Linien im Kreis Nordfriesland“ (einschließlich Anlagen) zusammengefasst (vgl. § 8a Abs. 2 Satz 5 PBefG). Das ergänzende Dokument enthält wesentliche Anforderungen im Sinne von § 13 Abs. 2a Sätze 3 – 5 PBefG. Diese Anforderungen sind nach Maßgabe von § 13 Abs. 2a Sätze 2 ff. Personenbeförderungsgesetz relevant für die Genehmigungsfähigkeit eigenwirtschaftlicher Anträge (siehe A), d. h. können nach Maßgabe von § 13 Abs. 2a Sätze 2 ff. PBefG zur Ablehnung eines hiervon abweichenden eigenwirtschaftlichen Antrags führen. Das oben genannte ergänzende Dokument (einschließlich Anlagen) steht als download unter folgendem Link zur Verfügung: <https://www.nordfriesland.de/Ausschreibungen>

Auf dieser Internetseite werden nach Notwendigkeit auch gegebenenfalls weitere ergänzende Informationen und Erläuterungen publiziert. Möglichen Interessenten an der Verkehrsleistung wird deshalb zur Vermeidung von Nachteilen empfohlen, sich regelmäßig unter der angegebenen Internetadresse über das etwaige Vorliegen neuer Informationen zu unterrichten.

D. Weiterer Auftraggeber neben dem unter Ziffer I.1) benannten ist der Kreis Schleswig-Flensburg, Ansprechpartner: Herr Ulrich Thon, Service-Betrieb des Kreises Schleswig-Flensburg, Flensburger Str. 7, 24837 Schleswig, Telefon: +49 462187660, Fax: + 49 462187308, E-Mail: [Ulrich.Thon@schleswigflensburg.de](mailto:Ulrich.Thon@schleswigflensburg.de), Internet: [www.schleswig-flensburg.de](http://www.schleswig-flensburg.de).

### VI.2) Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren:

#### VI.2.1) Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren:

Offizielle Bezeichnung: [Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Technologie](#)

Postanschrift: [Düsternbrooker Weg 94](#)

Ort: [Kiel](#)

Postleitzahl: [24105](#)

Land: [Deutschland \(DE\)](#)

Telefon: [+49 4319884640](#)

E-Mail:

Fax: [+49 4319884702](#)

Internet-Adresse: (*URL*)

#### Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren

Offizielle Bezeichnung:

Postanschrift:

Ort:

Postleitzahl:

Land:

Telefon:

E-Mail:

Fax:

Internet-Adresse: (URL)

**VI.2.2) Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren:**

Genauere Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

**VI.2.3) Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt:**

Offizielle Bezeichnung:

Postanschrift:

Ort:

Postleitzahl:

Land:

Telefon:

E-Mail:

Fax:

Internet-Adresse: (URL)

**VI.3) Bekanntmachung der Auftragsvergabe:**

Voraussichtliches Datum der Veröffentlichung: (TT/MM/JJJJ)

Die Bekanntmachung über vergebene Aufträge wird im Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union veröffentlicht:  ja  nein

*(falls nicht und wenn der Auftrag sich auf Eisenbahnaktivitäten bezieht)*

Formen der Veröffentlichung

Zeitung

Website

Sonstige:

**VI.4) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung:**

27/09/2017 (TT/MM/JJJJ) - ID:2017-134043

**Anhang A**  
**Sonstige Adressen und Kontaktstellen**

**I) Adressen und Kontaktstellen, die weitere Auskünfte erteilen:**

Offizielle Bezeichnung: Nationale Identifikationsnummer: *(falls bekannt)*  
Postanschrift:  
Ort: Postleitzahl: Land:  
Kontaktstelle(n): Telefon:  
Zu Händen von:  
E-Mail: Fax:  
Internet-Adresse: *(URL)*

**II) Anschrift der anderen zuständigen Behörde, in deren Auftrag die zuständige Behörde Beschaffungen tätigt:**

Offizielle Bezeichnung Nationale Identifikationsnummer  
( falls bekannt ):  
Postanschrift:  
Ort Postleitzahl  
Land

----- (Verwenden Sie diesen Anhang beliebig oft) -----

**Anhang B**  
**Dienstleistungskategorien in Abschnitt II: Auftragsgegenstand**

<b>Kategorie Nr<sup>4</sup></b>	<b>Bezeichnung</b>
T-01	Eisenbahnverkehr
T-02	Binnenschifffahrtswege und Seeverkehr
T-03	U-Bahnverkehr
T-04	Straßenbahnverkehr
T-05	Busverkehr (innerstädtisch/regional)
T-06	Reisebusverkehr (Fernverkehr)
T-07	Oberleitungsbusverkehr
T-08	Stadt- und Regionalbahnsysteme
T-99	Sonstige Beförderungsdienste

<sup>4</sup> Dienstleistungskategorien im Sinne der Verordnung 1370/2007